

ZAKON

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE REPUBLIKE BELORUSIJE O VOJNO-TEHNIČKOJ SARADNJI

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Belorusije o vojno-tehničkoj saradnji, koji je potpisan u Minsku, 26. januara 2017. godine, u originalu na srpskom, ruskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma u originalu na srpskom jeziku glasi:

**SPORAZUM
IZMEĐU
VLADE REPUBLIKE SRBIJE
I
VLADE REPUBLIKE BELORUSIJE
O VOJNO-TEHNIČKOJ SARADNJI**

Vlada Republike Srbije i Vlada Republike Belorusije, u daljem tekstu: Strane,
U skladu sa ciljevima i principima definisanim u Povelji Ujedinjenih nacija,

Rukovodeći se opštepriznatim načelima i normama međunarodnog prava,
kao i uzajamnom težnjom za razvijanjem i jačanjem prijateljskih odnosa između
Republike Srbije i Republike Belorusije,

U nameri da razvijaju vojno-tehničku saradnju zasnovanu na uzajamnom
poštovanju, poverenju i obostranom interesu Strana,

Sporazumele su se o sledećem:

Član 1.

Prema ovom sporazumu, vojno-tehnička saradnja Strana se odvija u vezi sa
sledećim pitanjima:

- zajednički projekti (projekti na molbu jedne od Strana) novih uzoraka
vojne tehnike i naoružanja, radio i elektronske opreme, tehnike specijalne
namene, kao i odgovarajućih tehnologija za projektovanje i proizvodnju
navedene tehnike i naoružanja za vazduhoplovstvo, protivvazdušnu
odbranu i kopnenu vojsku;
- proizvodnja, modernizacija, remont i isporuka:
vazduhoplovne tehnike i naoružanja,
tehnike i naoružanja za protivvazdušnu odbranu,
optičkih instrumenata, laserske aparature i alata za specijalnu namenu,
radio i elektronske tehnike i naoružanja, uključujući automatske sisteme
upravljanja jedinicama i naoružanjem, telekomunikaciono - informacionih
sistema i sredstava, prenosa podataka, izviđanja i radioelektronske borbe;
- razmena stručnjaka sa ciljem realizacije aktivnosti u oblasti istraživanja,
razrade, obuke, proizvodnje, remonta i održavanja, kao i zajedničkih
projekata;
- predaja ekskluzivnih prava, uz naknadu, za proizvodnju naoružanja i
vojne tehnike, obezbeđivanje konsultantske i tehničke podrške u
procesu te proizvodnje;
- realizacija zajedničkih aktivnosti na rekonstrukciji i modernizaciji
preduzeća koja proizvode robu vojne namene;
- pružanje usluga tehničkog održavanja i remonta naoružanja i vojne tehnike;
- školovanje, usavršavanje i obuka pripadnika oružanih snaga i stručnjaka;
- razmena naučno-tehničkih i drugih informacija i iskustava;
- kao i u vezi sa ostalim pitanjima vojno-tehničke saradnje, o kojima se

Strane ili njihovi ovlašćeni organi dogovore.

Saradnja prema ovom sporazumu se zasniva na principima uzajamnosti i jednakosti Strana.

Član 2.

Ovlašćeni organi Strana za realizaciju ovog sporazuma su:

- za Vladu Republike Srbije - Ministarstvo odbrane Republike Srbije;
- za Vladu Republike Belorusije - Državni vojno-industrijski savet Republike Belorusije.

Član 3.

Saradnja Strana na osnovu ovog sporazuma realizuje se u skladu sa zakonodavstvom svake od država Strana, kao i u skladu sa njihovim međunarodnim obavezama.

U cilju realizacije ovog sporazuma, Strane i/ili ovlašćeni organi mogu po potrebi zaključiti posebne sporazume i ugovore, u odnosu na konkretna pitanja saradnje iz člana 1. ovog sporazuma.

Strane mogu, po potrebi, formirati zajedničku komisiju za vojno-tehničku saradnju i razraditi plan vojno-tehničke saradnje.

Član 4.

Strane se obavezuju da obezbede zaštitu tajnih podataka dobijenih na osnovu saradnje prema ovom sporazumu, u skladu sa važećim zakonodavstvom država Strana i međunarodnim ugovorima čije su one potpisnice. Jedna od Strana može izvršiti predaju podataka trećoj strani samo posle prethodnog obaveštenja i pisane dozvole druge Strane.

Podaci/informacije dobijeni od jedne od Strana tokom odvijanja saradnje prema ovom sporazumu, ne smeju biti upotrebljeni na štetu druge Strane.

Član 5.

Vojnu tehniku, naoružanje, uključujući i tehnologije i informacije o njima koji su dobijeni ili kupljeni u skladu sa ovim sporazumom, svaka od Strana upotrebljava izričito za namenu kako je bila određena i ne sme ih predati ili prodati trećoj strani bez odgovarajuće prethodne pisane saglasnosti druge Strane.

Član 6.

Strane su saglasne da postojeća prava intelektualne svojine i poslovne tajne, kao i ona koja nastanu u okviru vojno-tehničke saradnje prema ovom sporazumu, poštuju, čuvaju i štite u skladu sa važećim zakonodavstvom država Strana i međunarodnim ugovorima čije su potpisnice.

Tretman i korišćenje prava intelektualne svojine, koja nastane kao rezultat zajedničkog rada država Strana u okviru saradnje prema ovom sporazumu, uređuje se ugovorima između država Strana, kojima se obezbeđuje odgovarajuća i efikasna zaštita intelektualne svojine, i u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom država Strana i međunarodnim ugovorima iz oblasti zaštite prava intelektualne svojine, čije su one potpisnice.

Član 7.

Sva sporna pitanja koja se mogu pojaviti tokom procesa saradnje, uključujući tumačenja ovog sporazuma, rešavaće se putem pregovora i konsultacija između Strana.

Član 8.

Ovaj sporazum može biti izmenjen uz uzajamnu saglasnost Strana, u pisanoj formi.

Izmene Sporazuma stupaju na snagu u skladu sa članom 9. ovog sporazuma.

Član 9.

Ovaj sporazum stupa na snagu danom prijema poslednjeg pisanog obaveštenja, kojim se Strane međusobno obaveštavaju, redovnim diplomatskim putem, o tome da su ispunile unutrašnju proceduru neophodnu za njegovo stupanje na snagu.

Ovaj sporazum se zaključuje na pet (5) godina i automatski se produžava na naredne periode od pet (5) godina, osim ukoliko jedna od Strana ne obavesti u pisanom obliku drugu Stranu najkasnije šest meseci pre isteka početnog ili bilo kog drugog perioda važenja ovog sporazuma, o nameri da raskine ovaj sporazum.

Prestanak važenja ovog sporazuma ne utiče na izvršavanje obaveza iz sporazuma i ugovora, koji su zaključeni u skladu s ovim sporazumom tokom perioda njegovog važenja, osim u slučaju ako su se Strane dogovorile na drugi način.

Sačinjeno u Minsku, 26. 1. 2017. godine, u po dva originalna primerka, svaki na srpskom, ruskom i engleskom jeziku, pri čemu je svaki tekst podjednako verodostojan. U slučaju potrebe za tumačenjem, engleski tekst biće merodavan.

**Za Vladu
Republike Srbije**

**Za Vladu
Republike Belorusije**

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.

OBRAZLOŽENJE

1. Ustavni osnov za donošenje Zakona

Ustavni osnov za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Belorusije o vojno-tehničkoj saradnji, sadržan je u članu 99. stav 1. tačka 4. Ustava Republike Srbije, kojim je propisano da Narodna skupština potvrđuje međunarodne ugovore kad je zakonom predviđena obaveza njihovog potvrđivanja.

2. Razlozi za potvrđivanje Sporazuma

Zaključkom Vlade 05 Broj: 018-10590/2016 od 9. novembra 2016. godine, utvrđena je Osnova za vođenje pregovora za zaključivanje Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Belorusije o vojno-tehničkoj saradnji.

Zaključkom Vlade 05 Broj: 018-467/2017-2 od 24. januara 2017. godine, prihvaćen je Izveštaj o realizovanim pregovorima o usaglašavanju Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Belorusije o vojno-tehničkoj saradnji, usvojen usaglašeni tekst Sporazuma i ovlašćen ministar odbrane Zoran Đorđević da u ime Vlade potpiše predmetni sporazum.

Potpisivanje Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Belorusije o vojno-tehničkoj saradnji realizovano je tokom posete delegacije Republike Srbije, predvođene od strane predsednika Vlade Republike Srbije Aleksandra Vučića, Republici Belorusiji, kada je ministar odbrane Zoran Đorđević isti potpisao, u Minsku, 26. januara 2017. godine.

Sporazumom između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Belorusije o vojno-tehničkoj saradnji, čije se potvrđivanje predlaže ovim zakonom, opredeljuju se osnovni ciljevi i principi na kojima će se zasnivati vojno-tehnička saradnja između vlada Republike Srbije i Republike Belorusije, odnosno njihovih ovlašćenih organa, a u cilju doprinosa razvoju celokupnih bilateralnih odnosa dve države, kao i miru i bezbednosti u svetu.

Takođe, prvenstveni cilj predloženog zakona, odnosno zaključenog sporazuma, je uspostavljanje pravnog okvira koji bi omogućio vojno-tehničku saradnju ugovornih strana i njihovih ovlašćenih organa koja može da obuhvati: zajedničke projekte; proizvodnju, modernizaciju, remont i isporuku naoružanja i vojne opreme; razmenu stručnjaka; školovanje, usavršavanje i obuku pripadnika oružanih snaga i stručnjaka; razmenu informacija i iskustava; kao i u vezi sa ostalim pitanjima, odnosno u drugim oblastima vojno-tehničke saradnje o kojima se dve strane dogovore. Saradnja koja proistekne iz ovog sporazuma odvija se saglasno nacionalnim propisima dve države i u skladu sa njihovim međunarodnim obavezama.

3. Ocena potrebnih finansijskih sredstava za sprovođenje Zakona

Za realizaciju ovog zakona u 2017. godini, nisu potrebna finansijska sredstva.

Potrebna finansijska sredstva za realizaciju ovog zakona u narednim godinama, zavise od stepena i načina njegove realizacije i ista će biti planirana u okviru limita koje Ministarstvo finansija utvrdi za razdeo Ministarstva odbrane.